

Bedienungsanleitung

ConnectLine
Mikrofon



Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Anleitung unterstützt Sie bei der Bedienung und Pflege Ihres neuen Mikrofons. Bitte machen Sie sich mit dem gesamten Inhalt dieser Anleitung vertraut, insbesondere mit dem Abschnitt **Warnhinweise**. So stellen Sie sicher, dass Sie das volle Potenzial Ihres neuen Mikrofons nutzen können.

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch oder zur Pflege Ihres Mikrofons haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

Bitte nutzen Sie die untere Menüleiste, um schnell und bequem zu den einzelnen Abschnitten zu gelangen.

| **Über** | [Inbetriebnahme](#) | [Pflege & Handhabung](#) | [Warnhinweise](#) | [Zusätzliche Informationen](#) |

Indikationen für den Einsatz

Indikationen für den Einsatz	Das ConnectLine Mikrofon ist für eine Verwendung mit kabellosen Hörsystemen und dem Streamer Pro gedacht. Das ConnectLine Mikrofon ist für Personen vorgesehen, die mit dem Träger eines Oticon Hörsystems sprechen, damit dieser sie besser versteht. Das ConnectLine Mikrofon überträgt die Stimme des Sprechers über Streamer Pro zu den Hörsystemen.
Indikationen für die Verwendung	Keine Angaben zur Verwendung.
Vorgesehene Nutzer	Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate.
Anwendungsumgebung	Draußen und drinnen
Kontraindikationen	Benutzer von aktiven Implantaten müssen bei der Verwendung des Geräts besonders aufmerksam sein. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Warnhinweise .
Klinische Vorteile	Siehe klinische Vorteile des Hörsystems.

Inhaltsverzeichnis

Über

Packungsinhalt	6
Mikrofonübersicht	7
Funktionsweise des Mikrofons	8
Ladevorgang / Power-Anzeige	10

Inbetriebnahme

Kopplung (nur einmal notwendig)	12
---------------------------------	----

Pflege & Handhabung

Starten / Einschalten / Fortsetzen des Klangs vom Mikrofon	16
Pausieren des Klangs	18
Fortsetzen des Klangs vom Streamer Pro	20
Überprüfen des Klangs	22
Ausschalten des Mikrofons	22
Pflegen des Mikrofons	23

Warnhinweise

Allgemeine Warnhinweise	24
Nutzungsbedingungen	27

Zusätzliche Informationen

Internationale Garantie	28
Garantie	29
Technische Daten	30

Packungsinhalt

In der Verpackung sind die folgenden Komponenten enthalten:

ConnectLine Mikrofon



Tragetasche



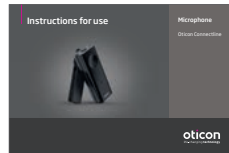
Kordel



Stromversorgung (Ladegerät)



Diese Anleitung



**Das Netzteil ist von Land zu Land unterschiedlich.*

Mikrofonübersicht

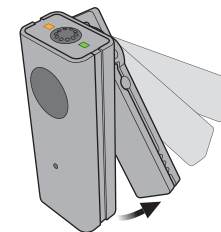
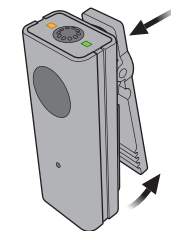
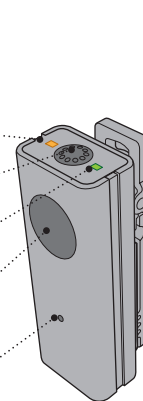
Statusanzeige (orange)

Mikrofoneingang (Stimme)

Power-Anzeige (grün)

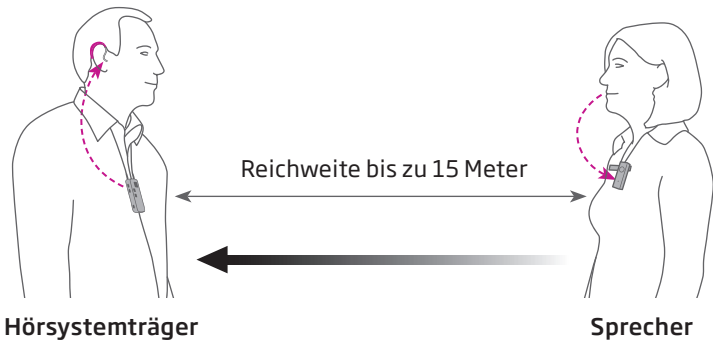
EIN/AUS-Taster

Mikrofoneingang nicht
abdecken



Funktionsweise des Mikrofons

Das Mikrofon überträgt Sprache vom Sprecher direkt an den Hörsystemträger.

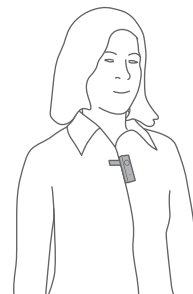


Hinweis
Ein Mikrofon funktioniert nur jeweils mit einem Streamer.

WICHTIGER HINWEIS

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörsysteme finden Sie in ihrer Bedienungsanleitung.

Das Mikrofon muss zum Mund des Sprechers zeigen und einen Abstand von 10 bis 20 cm haben.



Angeklebter
Clip



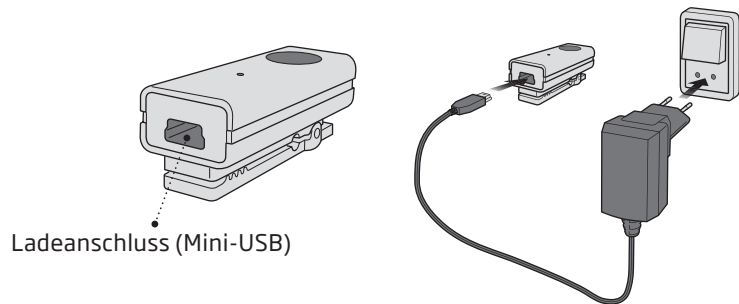
Clip mit Kordel



Falsche
Trageweise

Ladevorgang / Power-Anzeige

Zum Laden des Mikrofons muss das Ladegerätkabel an den Mini-USB-Anschluss unten am Mikrofon angeschlossen werden.

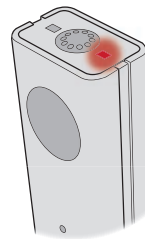


WICHTIGER HINWEIS

Verwenden Sie zum Laden des Mikrofons das mitgelieferte Original-Netzteil mit 5,0 V/1 A, CE-Kennzeichnung und Sicherheitszeichen.

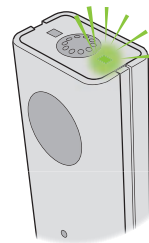


Durchgängig rot



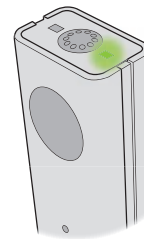
Batterie schwach,
weiterer Gebrauch
maximal 20 Minuten
möglich

Grün blinkend



Laden

Durchgängig grün



Vollständig geladen nach
etwa 1,5 Stunden; kann
bei voller Ladung für
5 Stunden genutzt werden

WICHTIGER HINWEIS

Während des Ladens sollte die Ladeanzeige leuchten, wie in dieser Anleitung beschrieben. Wenn die Ladeanzeige nicht wie beschrieben leuchtet, trennen Sie das Gerät vom Ladegerät und wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Kopplung (nur einmal notwendig)

1. Streamer Pro ist im Kopplungsmodus



Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste oben am Gerät.

6 Sek.



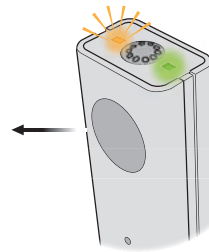
Halten Sie sie gedrückt, bis die Leuchte blau blinkt.

2. Mikrofon im Kopplungsmodus

6 Sek.



Drücken und halten Sie die EIN/AUS-Taste am Mikrofon für 6 Sekunden, bis die orangefarbene Leuchte schnell zu blinken beginnt.



Die orangefarbene Leuchte blinkt.

3. Mikrofon gekoppelt



Warten Sie 1 Minute, bis sowohl am Streamer Pro als auch am Mikrofon die orangefarbene Leuchte aufleuchtet.

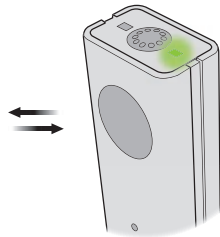
Starten / Einschalten / Fortsetzen des Klangs vom Mikrofon

1. Sicherstellen, dass Streamer Pro an ist



Drücken Sie die EIN/AUS-Taste oben am Gerät, bis alle Leuchten vorn und oben am Gerät blinken.

2. Mikrofon starten/einschalten

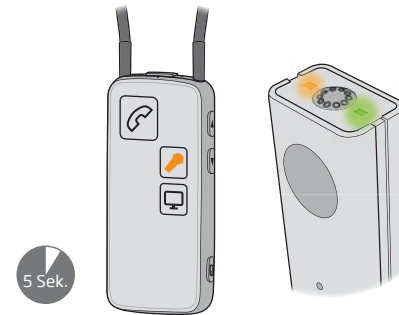


Drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste.

3. Klang vom Mikrofon zum Streamer Pro



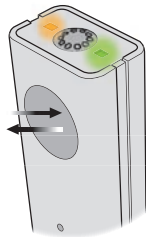
Die orangefarbene Leuchte blinkt langsam.



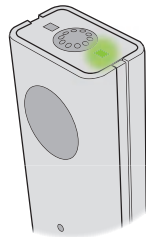
Die orangefarbenen Leuchten am Streamer Pro und am Mikrofon leuchten.

Pausieren des Klangs

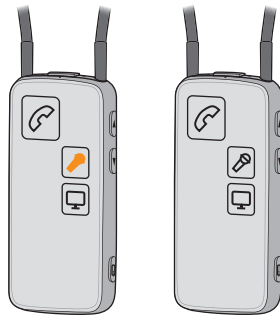
Klang vom Mikrofon pausieren



Drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste.



Die orangefarbene Leuchte am Mikrofon schaltet sich aus.



Die orangefarbene Leuchte am Streamer Pro schaltet sich aus.

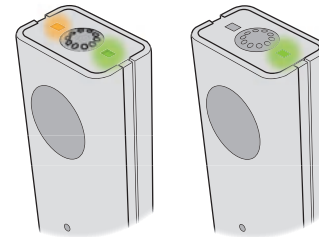
Klang vom Streamer Pro pausieren



Drücken Sie kurz die Mic-Taste am Streamer Pro.



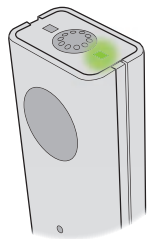
Die orangefarbene Leuchte am Streamer Pro schaltet sich aus.



Die orangefarbene Leuchte am Mikrofon schaltet sich aus.

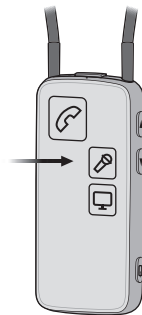
Fortsetzen des Klangs vom Streamer Pro

Das Mikrofon muss eingeschaltet sein.



Durchgängig grünes Licht

Klang vom Streamer Pro starten



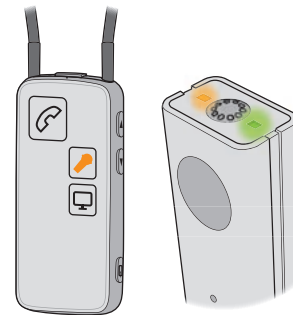
Drücken Sie kurz die Mikrofon-Taste am Streamer Pro.



Die orangefarbene Leuchte am Streamer Pro blinkt langsam.

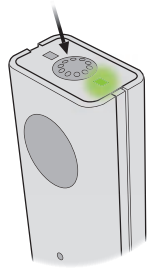
Klang vom Mikrofon zum Streamer Pro

2 Sek.



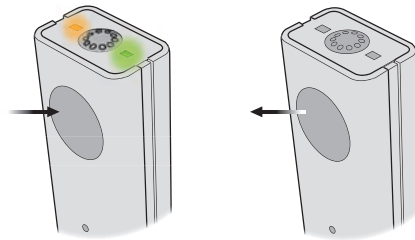
Nach 2 Sekunden schaltet sich die orangefarbene Leuchte am Mikrofon ein.

Überprüfen des Klangs



Tippen Sie oben auf das Mikrofon, um zu überprüfen, ob der Klang in den Hörsystemen gehört wird.

Ausschalten des Mikrofons



Drücken und halten Sie die Taste für zwei Sekunden, bis sich die grüne Leuchte ausschaltet.

Pflegen des Mikrofons

Reinigen Sie das Mikrofon mit einem weichen, feuchten Tuch.

WICHTIGER HINWEIS

Das Mikrofon darf keinesfalls gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

Allgemeine Warnhinweise

Um Ihre Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor der Verwendung des Mikrofons umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn das Mikrofon während der Verwendung nicht erwartungsgemäß funktioniert oder aufgrund der Verwendung schwerwiegende Zwischenfälle auftreten. Ihr Hörakustiker kann Sie bei Störungen unterstützen und diese an den Hersteller und/oder nationale Behörden melden, sofern erforderlich.

Erstickungsgefahr durch Verschlucken der Batterien oder andere Kleinteile

Das Mikrofon, dessen Einzelteile und Batterien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die diese Teile verschlucken oder sich auf andere Weise damit verletzen können.

Bei Verschlucken einer Batterie, eines Hörsystems oder eines Kleinteils suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.

Gebrauch im Flugzeug

Das Mikrofon nutzt Bluetooth. Das Mikrofon darf nicht an Bord von Flugzeugen genutzt werden, es sei denn, dies wird vom Flugpersonal ausdrücklich erlaubt.

Aktive Implantate

Das Mikrofon wurde gründlich getestet und gemäß den internationalen Standards für die Exposition des Menschen (Spezifische Absorptionsrate – SAR), der induzierten elektromagnetischen Energie und Spannungen im menschlichen Körper als unschädlich für die menschliche Gesundheit befunden. Die Expositionswerte liegen weit unter den international anerkannten Sicherheitsgrenzwerten für SAR, induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper, die in den Normen für die menschliche Gesundheit bei Koexistenz mit aktiven medizinischen Implantaten wie Herzschrittmachern und Herzdefibrillatoren definiert sind.

Wiederaufladbare Batterie

Öffnen Sie das Mikrofon nicht. Dies kann die Batterie beschädigen. Versuchen Sie keinesfalls, die Batterie selbst zu wechseln. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, falls ein Batteriewechsel erforderlich ist. Die Garantie erlischt, wenn Anzeichen von Fremdeinwirkung zu erkennen sind.

Die Sicherheit beim Laden der Batterie über das USB-Kabel wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Norm IEC62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

Hitze und Chemikalien

Setzen Sie das Mikrofon keiner übermäßigen Hitze aus, etwa in einem in der Sonne geparkten Auto. Das Mikrofon darf keinesfalls in einer Mikrowelle oder einem Ofen getrocknet werden.

Die Chemikalien in Kosmetik, Haarspray, Parfüm, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektensprays können das Mikrofon beschädigen. Legen Sie vor der Anwendung solcher Produkte das Mikrofon stets weit weg und verwenden Sie ihn erst wieder, nachdem diese Produkte getrocknet sind.

Verwendung der Kordel

Sollte die Kordel beim Tragen plötzlich irgendwo hängen bleiben, ist sie so konstruiert, dass sie sich automatisch löst. Die Kordel darf daher keinesfalls gekürzt oder unbefugt verändert werden. Die Kordel darf nicht von Kindern unter 36 Monaten verwendet werden.

Interferenzen

Das Mikrofon wurde nach den strengsten internationalen Standards getestet, um das Auftreten funktechnischer Störungen zu vermeiden. Es können jedoch Interferenzen mit dem Mikrofon und anderen Geräten auftreten (z. B. mit Mobiltelefonen, CB-Funkgeräten, Alarmsystemen in Kaufhäusern und anderen Kabellosgeräten). Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Mikrofon und der Störquelle.

Verbindung mit externen Geräten

Der sichere Gebrauch des Mikrofons, wenn es mit einem AUX-Eingangskabel oder direkt an ein externes Gerät angeschlossen wird, wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Norm IEC-62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

Allgemeine Warnhinweise

Explosionsgefährdung

Die Verwendung des Mikrofons unter normalen Betriebsbedingungen stellt keine Gefahr dar. Das Mikrofon wurde nicht auf Einhaltung internationaler Standards in explosionsgefährdeten Umgebungen getestet.

Verwenden Sie das Mikrofon daher nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. Bergwerken, sauerstoffreichen Umgebungen oder in Bereichen, in denen brennbare Anästhesiemittel verwendet werden.

Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung, Elektrotherapie bzw. chirurgischer Eingriff

Entfernen Sie das Mikrofon bei einer Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung bzw. bei einer Elektrotherapie oder einem chirurgischen Eingriff, da das Mikrofon in Folge der dabei auftretenden starken Magnetfelder beschädigt werden könnte.

Laden

Laden Sie das Mikrofon alle 6 Monate auf, um während der Lagerung mögliche Schäden an der Batterie zu vermeiden.

Nutzung von Drittanbieterzubehör

Verwenden Sie nur Zubehör, Umwandler oder Kabel, die vom Hersteller geliefert wurden. Inkompatibles Zubehör kann die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Ihres Geräts verringern.

Mögliche Nebenwirkungen

Das zur Herstellung des Mikrofons verwendete, nachweislich nicht allergene Material kann in seltenen Fällen zu Hautirritationen oder anderen Nebenwirkungen führen.

Sollten diese Nebenwirkungen auftreten, konsultieren Sie bitte einen Arzt.

Nutzung im Straßenverkehr

Der Gebrauch des Mikrofons während der Fahrt kann Sie ablenken. Achten Sie bei der Verwendung des Mikrofons auf Ihre Umgebung. Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften bezüglich der Nutzung von Kommunikationsgeräten im Straßenverkehr.

Nutzungsbedingungen

Betriebsbedingungen	Temperatur: +5 bis +40 °C Luftfeuchte: 15 bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 bis 1060 hPa
Transport- und Lagerbedingungen	Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten. Temperatur: -20 bis +60 °C Luftfeuchte: 15 bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

Internationale Garantie

Ihr Gerät verfügt über eine auf 12 Monate befristete internationale Garantie auf Material und Ausführung, beginnend ab dem Zeitpunkt der an Sie erfolgenden Lieferung. Diese eingeschränkte Garantie bezieht sich nur auf Herstellungs- und Materialfehler des Geräts, nicht jedoch auf Zubehör wie Batterien, Kabel, Netzteile usw. Probleme, die durch falsche/unsachgemäße Handhabung oder Pflege, übermäßigen Gebrauch, Unfälle, Reparaturen durch Unbefugte, Verwendung unter hoher Korrosionsbelastung, Eindringen von Fremdkörpern oder fehlerhafte Einstellungen entstehen, sind durch die eingeschränkte Garantie NICHT abgedeckt oder können zu deren Verlust führen. Im Rahmen dieser Garantie wird der Hersteller nach eigenem Ermessen entscheiden, ob das Gerät repariert oder durch ein entsprechendes Modell ersetzt wird. Die genannte Garantie berührt nicht die gesetzlichen Rechte, die Sie möglicherweise

nach den geltenden nationalen Rechtsvorschriften für den Verkauf von Konsumgütern haben. Ihr Hörakustiker hat möglicherweise eine Garantie ausgestellt, die über die Bestimmungen dieser beschränkten Garantie hinausgeht. Bitte konsultieren Sie ihn für weitere Informationen.

Service

Wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Wünschen am besten an Ihren Hörakustiker. Dieser kann viele technische Schwierigkeiten sofort beheben oder einen autorisierten Reparaturbetrieb einschalten. Ihr Hörakustiker kann Ihnen behilflich sein, wenn Sie die Garantieleistung des Herstellers in Anspruch nehmen möchten. Für seine Dienstleistungen kann Ihr Hörakustiker eine Gebühr verlangen.

Garantie

Zertifikat

Name des Käufers: _____

Hörakustiker: _____

Adresse des Hörakustikers: _____

Rufnummer des Hörakustikers: _____

Kaufdatum: _____

Modell: _____ Serien-Nr.: _____

Technische Daten

Modellbezeichnung	Mic-110
--------------------------	---------

Das Gerät enthält einen Funksender, der ein Frequenzsprungverfahren nutzt, das mit dem ISM-Band bei 2,4 GHz arbeitet.

Die vom Sender abgeleitete Spitzenausgangsleistung beträgt weniger als 6 dBm. Bei der Antenne handelt es sich um eine kleine PCB-Antenne mit einer directionalen Verstärkung von weniger als 2 dBi (dB über eine isotropische oder omni-direktionale Antenne).

Die abgegebene Energie dieses Geräts liegt unterhalb der internationalen Grenzwerte, die für den menschlichen Körper zulässig sind. Zum Vergleich liegt die Strahlung des Gerätes unter der unbeabsichtigten elektromagnetischen Strahlung von Haartrocknern, Elektrorasierern usw.

Für den Betrieb am Körper erfüllt dieses Gerät die durch FCC und IC empfohlenen Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung und wurde bei Körperkontakt getestet.

Das Gerät darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern platziert oder genutzt werden.

Dieses Gerät erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen.

Aufgrund der geringen Größe des Gerätes sind viele Zulassungszeichen in diesem Dokument zu finden.

Für die USA und Kanada

Dieses Gerät ist zertifiziert nach:

FCC ID: U28MIC110
IC: 1350B-MIC110

Hinweis

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und den Anforderungen der kanadischen RSS-Richtlinien für den lizenzfreien Einsatz.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

1. Dieses Gerät erzeugt keine gesundheitsgefährdenden Interferenzen.
2. Dieses Gerät muss auch unter Einfluss von unerwünschten Frequenzen funktionieren.

Hinweis

Änderungen oder Manipulationen, die am Gerät vorgenommen werden und nicht ausdrücklich durch Oticon genehmigt sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zum Betrieb des Gerätes erlischt.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EG erfüllt.

Dieses medizinische Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2017/745 für medizinische Geräte.



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie beim Hersteller.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark
www.oticon.global



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Beschreibung der in dieser Broschüre verwendeten Symbole



Warnhinweise

Text, der mit einem Warnsymbol gekennzeichnet ist, muss vor der Verwendung des Geräts gelesen werden.



Hersteller

Das Gerät wird vom Hersteller hergestellt, dessen Name und Anschrift neben dem Symbol angegeben sind. Gibt, wie in den EU-Richtlinien 2017/745 und 2017/746 gefordert, den Hersteller des Medizinprodukts an.



CE-Zeichen

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen EU-Bestimmungen und -Richtlinien.



Elektronikschrott (WEEE)

Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör oder Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen. Benutzer von Hörsystemen können Elektronikschrott auch zur Entsorgung an ihren Hörakustiker zurückgeben. Elektronische Geräte, die unter die Richtlinie 2012/19 / EU über Abfälle und elektrische Geräte (WEEE) fallen.



Regulatorisches Prüfzeichen (RCM)

Das Gerät erfüllt die Anforderungen für elektrische Sicherheit, EMV und Funkfrequenzen für Geräte, die an den australischen oder neuseeländischen Markt geliefert werden.



Doppelisolierung

Zeigt an, dass die Stromversorgung des Produkts doppelt isoliert ist. Dadurch besteht nur ein sehr geringes Risiko von einzelnen Ausfällen. Im Grunde sind einzelne Ausfälle unmöglich.



Verwendung in Innenräumen

Zeigt an, dass das Produkt für die Verwendung in Innenräumen geeignet ist.

Beschreibung der in dieser Broschüre verwendeten Symbole

Complies with
IMDA Standards
DA103820

Singapur IMDA-Etikette

Zeigt an, dass das Gerät die von der Info-Communications Media Development Authority (IMDA) veröffentlichten Standards und Spezifikationen erfüllt, mit den öffentlichen Telekommunikationsnetzen in Singapur kompatibel ist und keine Funkfrequenzstörungen in anderen zugelassenen Funknetzen verursacht.

219900DE / 2020.03.24 / v1

Beschreibung der Symbole auf dem Verpackungsetikett



Trocken lagern

Weist auf ein Medizinprodukt hin, das vor Feuchtigkeit geschützt werden muss.



Warnsymbol

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen.



Katalognummer

Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Medizinprodukt identifiziert werden kann.



Seriennummer

Gibt die Seriennummer des Herstellers an, damit ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.



Medizinisches Gerät

Das Gerät ist ein Medizinprodukt.



Symbol für Batterierecycling

Symbol für das Recycling von Lithium-Ionen-Batterien

5.0V  200mA

Stromversorgung

Gibt die Stromfrequenz an, mit der die Stromzufuhr vom Stromnetz (Steckdose) zu Ihrem Gerät erfolgt.



Japan TELEC-Symbol

Dieses Zeichen steht für zertifizierte Funkgeräte.

219900DE / 2020.03.24 / v1



oticon
life-changing technology